



# MAX<sup>®</sup> 126 Bass Amplifier

---

## Operating Manual



ENGLISH .....	15
DEUTSCH.....	19
FRANÇAIS .....	22
ESPAÑOL .....	25
ITALIANO .....	36
FINNISH.....	28
SWEDISH .....	33



Intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



**CAUTION:** Risk of electrical shock — DO NOT OPEN!

**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

**WARNING:** To prevent electrical shock or fire hazard, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. Before using this apparatus, read the operating guide for further warnings.



Este símbolo tiene el propósito, de alertar al usuario de la presencia de "(voltaje) peligroso" sin aislamiento dentro de la caja del producto y que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto.



**PRECAUCION:** Riesgo de descarga eléctrica ¡NO ABRIR!

**PRECAUCION:** Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta. No hay piezas útiles dentro. Deje todo mantenimiento en manos del personal técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Para prevenir choque eléctrico o riesgo de incendios, este aparato no se debe exponer a la lluvia o a la humedad. Los objetos llenos de líquidos, como los floreros, no se deben colocar encima de este aparato. Antes de usar este aparato, lea la guía de funcionamiento para otras advertencias.



Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le paragraphe signalé.



**ATTENTION:** Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!

**ATTENTION:** Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien et la réparation de l'appareil à un réparateur Peavey agréé.

**AVIS:** Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur celui-ci. Avant d'utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.



Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.

Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.



**VORSICHT:** Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!

**VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

**WARNUNG:** Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefüllt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.



Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio sellaiseen eristämättömään vaaralliseen jännitteeseen tuotteen kotelossa, joka saattaa olla riittävän suuri aiheuttaakseen sähköiskuvaaran.

Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio tärkeisiin käyttö- ja huolto-ohjeisiin tuotteen mukana seuraavassa ohjeistuksessa.

**VAROITUS:** Sähköiskun vaara — ÄLÄ AVAA!



**VAROITUS:** Sähköiskuvaaran vuoksi älä poista kantta. Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.

**VAARA:** Sähköiskun tai tulipalon vaaran estämiseksi tätä laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle, eikä sen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita. Ennen laitteen käyttöä lue muut varoitukset käyttöohjeesta.



Är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan vara av tillräcklig nivå för att personer ska riskera elektrisk stöt.

Är avsedd att uppmärksamma användaren på förekomsten av viktiga handhavande- och underhållsinstruktioner (service) i den litteratur som medföljer produkten.



**OBSERVERA:** Risk för elektrisk stöt – ÖPPNA INTE!

**OBSERVERA:** För att minska risken för elektrisk stöt, avlägsna inte höljet. Inga delar inuti kan underhållas av användaren. Låt kvalificerad servicepersonal sköta servicen.

**WARNING:** För att förebygga elektrisk stöt eller brandrisk bör apparaten inte utsättas för regn eller fukt, och föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, bör inte placeras på denna apparat. Läs bruksanvisningen för ytterligare varningar innan denna apparat används.



Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza "voltage pericoloso" non isolato all'interno della scatola del prodotto che potrebbe avere una magnitudo sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza di istruzioni operative e di assistenza importanti (manutenzione) nel libretto che accompagna il prodotto.



**ATTENZIONE:** Rischio di scossa elettrica — NON APRIRE!

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio. Non vi sono parti utili all'utente all'interno. Fare riferimento a personale addetto qualificato.

**AVVERTENZA:** per prevenire il rischio di scossa o il rischio di incendio, questo apparecchio non dovrebbe essere esposto a pioggia o umidità, e oggetti riempiti con liquidi, come vasi, non dovrebbero essere posizionati sopra questo apparecchio. Prima di usare questo apparecchio, leggere la guida operativa per ulteriori informazioni.



Destinado a alertar o usuário da presença de "voltage perigosa" não isolada dentro do receptáculo do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico a pessoas.

Destinado a alertar o usuário da presença de instruções importantes de operação e manutenção (conserto) na literatura que acompanha o produto.



**CUIDADO:** Risco de choque elétrico — NÃO ABRA!

**CUIDADO:** Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura. Contém peças não reparáveis pelo usuário. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado.

**ADVERTÊNCIA:** Para evitar choques elétricos ou perigo de incêndio, este aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade e objetos cheios de líquidos, tais como vasos, não devem ser colocados sobre ele. Antes de usar este aparelho, leia o guia de operação para mais advertências.



人体への電気ショックの危険が考えられる製品筐体内の非絶縁「危険電圧」の存在をユーザーに警告するものです。

製品に付属している説明書に記載の重要な操作およびメンテナンス(サービス)要領の存在をユーザーに警告するものです。

注意: 電気ショックの危険あり — 開けないでください!



注意: 電気ショックの危険を低減するため、カバーを外さないでください。内部部品はユーザーによるサービス不可。資格のあるサービス要員のサービスを要請してください。

警告: 電気ショックまたは火災の危険を避けるため、この装置を雨または湿気にさらしてはなりません。また、過敏など液体を含む物をこの装置上に置いてはなりません。この装置を使用する前に、警告事項について操作ガイドをお読みください。



三角形内带有箭头闪电状符号意在敬告用户，表明产品内部有非绝缘的“危险电压”存在，而且具有足以致人触电的危险。

三角形内的感叹号意在警告用户，表明与机器的操作和维护（维修）有关的重要说明。



警告：触电危险—勿打开！

警告：为了避免触电危险，请勿打开机壳。机内无用户可以维修的部件。需要维修时，请与指定的专业维修人员联系。

警告：为了避免触电或火灾危险，请勿将本机置于雨中或潮湿之处。请勿将装满液体的物体，例如花瓶等置于本机之上。使用本机之前，请仔细阅读本操作说明书中的安全说明。



제품의 케이스 내에 감전을 유발할 수 있는 절연되지 않은 "위험한 전압" 이 존재함을 사용자에게 알립니다. 제품과 함께 제공되는 인쇄물에 중요한 작동 및 유지 보수 (서비스) 지침이 있음을 사용자에게 알립니다.

**주의:** 감전 위험 — 열지 마십시오!


**주의:** 감전 위험을 낮추기 위해 덮개를 제거하지 마십시오. 장치 내부에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 자격을 갖춘 서비스 요원에게 서비스를 의뢰하십시오.



**경고:** 감전 또는 화재 위험을 예방하기 위해 본 기기를 비 또는 습기에 노출하거나 꽃병과 같이 액체가 들어 있는 물체를 본 기기 위에 올려놓지 마십시오. 본 기기를 사용하기 전에 추가 경고 사항에 대한 작동 설명서를 읽어 주십시오.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12.  Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
20. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:




Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

**CUIDADO:** Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con una tela seca.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo "a Tierra". Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo "a Tierra" tiene dos puntas y una tercera "a Tierra". La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplace su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
11. Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
12.  Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Escríbanos para obtener nuestro folleto gratuito "Shock Hazard and Grounding" ("Peligro de Electrocuación y Toma a Tierra"). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera: a) El cable de color verde y amarillo debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo. b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro. c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chasis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
20. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:



Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ o menos	115


De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

**ATTENTION:** L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:



1. Lire ces instructions.
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
9. Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les cablages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12.  Lors de l'utilisation sur pied ou pole de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité,...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
16. Si votre unité est destinée à être montée en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du câble d'alimentation ne correspondent pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit: a) Le connecteur vert et jaune doit être connecté au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide. b) Le connecteur Bleu doit être connecté au terminal noté N, correspondant à la couleur noire du guide. c) Le connecteur marron doit être connecté au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci. 1
9. L'interrupter (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être présente dans châssis quand l'interrupter (on-off) est dans le de la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
20. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:


Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ce-dessus entrainera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage,...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**SICHERHEITSHINWEISEACHTUNG:** Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12.  Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
17. Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor: a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden. b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden. c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Hauptleitungen nicht. Gefährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn her Netzschalter im ab Poistion ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätkupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
20. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:




Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA, langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrenstopfen oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

**BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!**

# TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

**VAARA:** Käytettäessä sähkölaitteita tulee aina huomioida mm. seuraavat turvallisuusohjeet:

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla kankaalla.
7. Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten pattereiden, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (kuten vahvistinten) lähelle.
9. Älä poista polarisoidun tai maadoitustyyppisen tulpan suojausta. Polaroidun tulpan toinen napa on leveämpi kuin toinen. Maadoitustulpassa on kaksi napaa ja kolmas maadoitusnapa. Leveä napa ja maadoitusnapa on tarkoitettu turvaamaan laitteen käyttöä. Jos mukana toimitettu tulppa ei sovi pistorasiaan, kutsu sähkömies vaihtamaan pistorasia, sillä se on vanhentunut.
10. Suojaa virtajohtoa päälle kävelemiseltä ja nipistykseltä, erityisesti pistotulppien, pistorasioiden sekä laitteen ulosvientien kohdalla.
11. Käytä vain valmistajan toimittamia lisälaitteita.
12.  Käytä vain valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalan, kiinnikkeen tai pöydän kanssa. Käytettäessä vaunua liikuta vaunun ja laitteen yhdistelmää varovasti, jotta vältetään loukkaantumiset kaatumisesta johtuen.
13. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
14. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jollakin tavoin vioittunut, esim. virtalähteen johto tai pistoke on vioittunut, laitteen sisään on joutunut nestettä tai esineitä, laite on altistettu sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
15. Älä koskaan katkaise maadoitusnastaa. Ottamalla meihin yhteyttä saat kirjasen "Sähköiskuvaara ja maadoitus". Kytke vain virtalähteeseen, joka vastaa laitteen virtajohdon viereen merkittyä tyyppiä.
16. Jos laite kiinnitetään laiteräkkiin, tulee se tukea takaosastaan.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Tätä sähkölaitetta ei tule altistaa nestetipoille tai roiskeille, eikä laitteen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
19. Laitteen virtakytkin ei katkaise ensiövirran molempia puolia. Laitteen sisällä voi olla vaarallinen jännite, kun virtakytkin on pois-asennossa. Virtajohto toimii pääkytkimenä, ja sen pitää olla aina käytettävissä.
20. Altistus erittäin korkeille äänitasoille voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion. Henkilöiden alttius melun aiheuttamille kuulovaurioille vaihtelee, mutta lähes kaikkien kuulo vaurioituu altistuttaessa riittävän kovalle melulle riittävän kauan. Yhdysvaltain hallituksen työturvallisuus- ja terveyshallinto (OSHA) on määrittänyt seuraavat hyväksyttävät melutasoaltistukset:

Kesto päivää kohti tunteina	Äänitaso dBA, hidas vaste
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 tai alle	115

OSHA:n mukaan altistus yo. tasoja korkeammalle määrälle voi aiheuttaa osittaisen kuulon menetyksen. Käytettäessä vahvistinjärjestelmää tulee kuulovaurioiden estämiseksi käyttää korvatulppia tai kuulosuojaimia, mikäli altistus ylittää yllä asetetut rajat. Jotta vältetään mahdollisesti vaarallinen altistus korkeille äänenpaineen tasoina, suositellaan, että kaikki korkeaa äänenpainetta tuottavien laitteiden, kuten tämän vahvistimen, lähistöllä olevat henkilöt suojaavat kuulonsa, kun laite on käytössä.

## SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET!



## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**WARNING:** När du använder elektriska produkter ska grundläggande försiktighetsåtgärder iakttas, inklusive följande:

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Iakttag alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte i närheten av värmekällor som radiatorer, varmluftsventiler, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som ger ifrån sig värme.
9. Motverka inte säkerhetsfunktionen hos en jordad stickkontakt. En jordad stickkontakt har två stift och metallbleck på sidorna. Metallblecket finns där för din säkerhet. Kontakta en elektriker för utbyte av det föråldrade vägguttaget om den medföljande stickkontakten inte passar i ditt vägguttag.
10. Skydda strömsladden från att klivas på eller klämmas, särskilt vid kontakten, grenuttag och platsen där den lämnar apparaten.
11. Använd enbart tillsatser/tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren.
12.  Använd endast med en kärra, ställ, trefot, fäste eller bord i enlighet med tillverkarens specifikationer, eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig när du använder en kärra så att inga personskador uppstår på grund av att kombinationen kärra-apparat välter när den flyttas.
13. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
14. Låt kvalificerad servicepersonal sköta all service. Service krävs om apparaten har skadats på något vis, till exempel om strömsladden eller stickkontakten har skadats, vätska har spillts eller föremål har fallit ner i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
15. Anslut aldrig till ojordade uttag. Skriv till oss för vårt gratishäfte "Stötrisk och jordning". Anslut endast till en strömkälla av samma typ som enhetens märkning anger (bredvid strömsladden).
16. Om produkten ska monteras i ett utrustningsrack bör bakre stöd användas.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Denna elektriska apparat bör inte utsättas för dropp eller stänk och försiktighet bör iakttas så att inte föremål som innehåller vätskor, såsom vaser, placeras ovanpå apparaten.
19. Enhetens strömbrytare bryter inte båda sidor av strömkretsen. Farlig energi kan förekomma inuti höljet när strömbrytaren är i av-läget. Stickkontakten eller apparatkontakten fungerar som bortkopplingsenhet, bortkopplingsenheten ska hållas lättillgänglig.
20. Extremt höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselskada. Olika personer skiljer sig åt i benägenhet att få hörselskador av ljud, men i princip alla får hörselskador om de utsätts för tillräckligt höga ljud under tillräcklig tid. Den amerikanska regeringens arbetskydds- och hälsoförvaltning (OSHA) har angivit följande maxnivåer för tillåten exponering för ljud:

Längd per dag i timmar	Ljudnivå dBA, långsam svarstid
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115


Enligt OSHA kan exponering utöver ovanstående tillåtna gränser orsaka hörselskador. Öronproppar eller skydd för hörselgången eller över öronen måste bäras när detta förstärkarsystem används för att förebygga permanenta hörselskador, om exponeringen överskrider gränsvärdena enligt ovan. För att skydda mot potentiellt farlig exponering för höga ljudtrycksnivåer rekommenderas det att personer som exponeras för utrustning som kan producera höga ljudtrycksnivåer såsom detta förstärkarsystem skyddas med hörselskydd när enheten är i drift.

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER!**



## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:

**ATTENZIONE:** Durante uso di apparecchiature elettriche vanno osservate alcune precauzioni basilari, tra cui le seguenti:

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite le istruzioni.
5. Non usate questo prodotto vicino all'acqua.
6. Pulite esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruite le fessure di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni del produttore.
8. Il prodotto va collocato lontano da sorgenti di calore quali radiatori, pompe di calore, stufe o altri dispositivi che generano calore (compresi gli amplificatori).
9. Non eliminate i dispositivi di sicurezza come spine polarizzate o con messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più grande dell'altra. La spina con messa a terra ha due contatti più un terzo per la terra. Il contatto più largo o terzo polo è indispensabile per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non adatta alla vostra presa, mettetevi in contatto con un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Fate attenzione a non camminare o incastrare il cavo di alimentazione, soprattutto in prossimità della spina o del punto in cui si collega all'apparecchiatura.
11. Usate solo accessori originali forniti dal costruttore.
12.  L'apparato va usato esclusivamente con il supporto indicato dal produttore o venduto con l'apparato. Se intendete adoperare un carrello su ruote, fate attenzione quando spostate apparecchio e supporto per evitare che la loro caduta possa causare danni a cose o persone.
13. Scollegatelo l'apparecchio dalla presa di corrente durante un temporale con fulmini o quando non s'intende usare per un lungo periodo.
14. L'assistenza va eseguita esclusivamente da personale autorizzato. È necessario ricorrere all'assistenza se il dispositivo ha subito danni, per esempio si sono rovinati il cavo di alimentazione o la spina, all'interno è caduto del liquido o un oggetto, il dispositivo è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto a terra.
15. Non rimuovete lo spinotto della terra. Collegate il dispositivo esclusivamente a una presa di corrente del tipo indicato accanto alla targhetta posta vicino al cavo di alimentazione.
16. Se questo prodotto deve essere montato a rack, è necessario sostenerlo anche nella parte posteriore.
17. Nota per UK: Se i colori dei fili nel cavo di alimentazione per questa unità non corrispondono con i terminali della vostra spina, procedere come segue: a) Il filo di colore verde/giallo deve essere collegato al terminale che marcato con lettera E, o simbolo di terra, o colore verde o verde/giallo. b) Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale marcato con la lettera N o di colore Nero. c) Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale marcato con la lettera L o di colore Rosso.
18. Questo apparato elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi, va in ogni caso evitato di appoggiare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, sull'apparecchio.
19. L'interruttore on/off in questa unità non interrompe entrambi i lati della rete di alimentazione. All'interno dell'apparecchio può essere presente elettricità anche con interruttore on/off in posizione off. La spina o il cavo di alimentazione è utilizzato come sezionatore, il dispositivo di sezionamento deve restare sempre operativo.
20. L'esposizione a livelli di volume molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. La predisposizione alla perdita dell'udito causata da livelli elevati di volume varia notevolmente da persona a persona, ma quasi tutti subiscono una perdita di udito almeno parziale se soggetti a volume di livello elevato per un tempo sufficientemente lungo. L'ufficio Lavoro e Salute del governo degli USA (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:




Esposizione giornaliera in ore	Livello sonoro dBA, Slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	110
1/4 o minore	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli di volume al di sopra dei limiti stabiliti può causare una perdita almeno parziale dell'udito. Quando si adopera questo sistema di amplificazione, è necessario indossare auricolari o apposite protezioni per il condotto auditivo, per evitare la perdita permanente dell'udito se l'esposizione supera i limiti sopra riportati. Per evitare di esporvi al rischio di danni derivanti da elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda di adoperare delle protezioni per gli orecchi quando si usano attrezzature in grado di produrre elevati livelli sonori, come quest'amplificatore.

**CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI!**

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**ADVERTÊNCIA:** Ao usar eletrodomésticos, precauções básicas devem sempre ser seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Mantenha estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto d'água.
6. Limpe somente com um pano seco.
7. Não obstrua nenhuma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de nenhuma fonte de calor tais como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não desafie o propósito de segurança do plugue polarizado ou do tipo aterrado. Um plugue polarizado tem duas lâminas com uma mais larga que a outra. Um plugue do tipo aterrado tem duas lâminas e um terceiro plugue terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue disponibilizado não couber em sua tomada, consulte um electricista para troca da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de energia para não ser pisado ou espremido principalmente em plugues, recipientes e o ponto de onde sai do aparelho.
11. Use apenas conexões/acessórios fornecidos pelo fabricante.
12.  Use apenas um carrinho, banqueta, tripé, suporte, ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Quando um carrinho for usado, tome cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por tombamento.
13. Tire esse aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando for ficar sem usar por longos períodos de tempo.
14. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado. O conserto é necessário quando o aparelho tiver sofrido qualquer dano, tais como o cabo de energia ou plugue estiverem danificados, líquidos tenham sido derramados ou objetos tenham caído no aparelho, o aparelho tenha sido submetido à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tenha sido deixado cair.
15. Nunca quebre fora o pino terra. Escreva pedindo nosso livreto grátis "Perigos de Choque e Aterramento." Ligue apenas a um suprimento de energia do tipo marcado na unidade adjacente ao fio de fornecimento de energia.
16. Se este produto for ser montado em uma estante para equipamentos, deve ser montado um suporte traseiro.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Este aparelho elétrico não deve ser exposto a pingos ou respingos e deve ser tomado cuidado para não colocar objetos contendo líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. O comutador liga/desliga nesta unidade não interrompe ambos os lados da rede elétrica primária. Energia perigosa pode estar presente dentro do chassi quando o comutador liga/desliga estiver na posição desligado. O plugue de alimentação ou um dispositivo de união é usado como dispositivo de desligamento, o dispositivo de desligamento deve permanecer pronto para funcionar.
20. Exposição a níveis de barulho extremamente altos podem causar perda permanente de audição. As pessoas variam consideravelmente em susceptibilidade a perda de audição causada por ruídos, mas quase todo mundo vai perder algo da audição se exposto a ruído suficientemente intenso por tempo suficiente. A Administração de Segurança Ocupacional e Saúde americana (OSHA) especificou os seguintes níveis permissíveis de exposição a ruído:




Duração Por Dia Em Horas	dBA de Nível de Som, Resposta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou menos	115

De acordo com a OSHA, qualquer exposição excedente aos limites permissíveis acima pode resultar em alguma perda de audição. Tampões de ouvido ou protetores sobre os canais do ouvido ou sobre as orelhas precisam ser usados ao operar este sistema de amplificação para poder evitar uma perda permanente de audição, se a exposição for em excesso aos limites acima estabelecidos. Para assegurar contra exposição perigosa potencial a níveis de alta pressão de ruído, é recomendado que todas as pessoas expostas a equipamento capaz de produzir níveis de alta pressão de ruído tais como este sistema de amplificação estejam protegidas por protetores de ouvido enquanto esta unidade estiver em funcionamento.

**GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES!**

## 安全のための重要事項

**警告:** 電気製品を使用するときは、次の項目を含め、基本的な注意事項を常にお守りください。

1. 本書の指示内容をお読みください。
2. 本書は保管してください。
3. すべての警告に注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 本装置を水の近くで使用しないでください。
6. お手入れには乾いた布をお使いください。
7. 開口部をふさがしないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. ラジエータ、ストーブなど (アンプを含む)、発熱体の近くに設置しないでください。
9. 分極プラグや接地プラグの安全性を損なわないようにしてください。分極プラグの2つのブレードは、一方が他より幅広くなっています。接地式のプラグには2つのブレードと接地プラグがあります。幅広のブレードや接地プラグは安全のために付けられています。所定のプラグがコンセントなどに合わない場合、旧式のコンセントなどの交換について技術者に問い合わせてください。
10. 電源コードを踏んだり挟んだりしないように保護してください。特にプラグ、コンセント、装置から出る部分を保護してください。
11. 備品/付属品はメーカーのものを使用してください。
12.  カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルなどは、メーカー指定のもの、または装置とともに販売されているものを使用してください。カートを使用するときは、カートと装置を動かしたときに横転などでケガをしないよう注意してください。
13. 落雷の恐れのある嵐のとき、または長期間使用しないときは本装置の電源を外してください。
14. 保守作業はすべて資格のあるサービス担当者に依頼してください。保守作業が必要になるのは、装置が故障した場合、たとえば、電源コードやプラグが破損、装置に液体がかかる。物が落ちる、雨など湿度の影響を受ける、正常に動作しない、落下した場合などです。
15. グランドピン(接地ピン)は決して取り外さないでください。フリーブックレット「感電と接地」を入手してください。装置の電源コードの横に記載されているタイプの電源にのみ接続してください。
16. 本製品をラックに載せる場合は、背面を支持するものがが必要です。
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 電気機器に水がかかからないようにしてください。花瓶など液体の入ったものを装置に置かないように注意してください。
19. オン/オフスイッチは、主電源のどちらの側も切断しません。オン/オフスイッチがオフ位置のとき、シャシー内部のエネルギー (高電圧) は危険なレベルにあります。主電源プラグまたは機器のカプラが切断装置になっています。切断装置はすぐに動作し使用できる状態にしておく必要があります。
20. 極めて高い騒音レベルは聴覚を永久に損なう原因になることがあります。騒音による聴覚障害の可能性は人によって異なりますが、十分に高い騒音を十分長い時間浴びた場合には、ほぼすべての人が何らかの障害を被ります。米国労働安全衛生庁 (OSHA) は、許容できるノイズレベル(騒音暴露レベル)を次のように定めています。

1日当たりの時間	サウンドレベルdBA、スローレスポンス
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
1/4 以下	115

OSHAによると、上記許容限度を超える場合は聴覚障害の原因になります。騒音が上記限度を超える場合は、永久的な聴覚障害を避けるため、このアンプシステムの操作時に、外耳道または耳全体にイヤプラグやプロテクタを装着する必要があります。高音圧レベルによる危険な状態を避けるため、このアンプシステムのような高音圧レベルを出力する機器に触れる人はすべて、本機使用中はプロテクタにより聴覚を保護することをおすすめします。

**本書は保管してください!**

CE

## 重要安全事项

**警告：**操作电器产品时，请务必遵守基本安全注意事项，包括：

1. 阅读说明书。
2. 妥善保管说明书。
3. 注意所有安全警告。
4. 按照要求和指示操作。
5. 请勿在靠近水（或其它液体）的地方使用本机。
6. 本机只能用于干燥布料擦拭。
7. 请勿遮盖任何通散热口。确实依照本说明书安装本机。
8. 请勿将本机安装在任何热源附近，例如电暖器、蓄热器件、火炉或其他发热电器（包括功率放大器）。
9. 请勿破坏两脚型插头或接地型插头的安全装置。两脚型插头有两个不同宽度的插头片，一个窄，另一个宽一点。接地型插头有两个相同的插头片和一个接地插脚。两脚型插头中宽的插头片和接地型插头接地插脚起着保障安全的作用。如果所附带的插头规格与您的插座不匹配，请让电工更换插座以保证安全。
10. 请勿踩踏或挤压电源线，尤其是插头、插座、设备电源输入接口或者电源线和机身连接处。
11. 本机只可以使用制造商指定的零件 / 配件。
12.  本机只可以使用与本机搭售或由制造商指定的机柜、支架、三角架、托架或桌子。使用机柜时，请小心移动已安装设备的机柜，以避免机会推翻造成身体伤害。
13. 在雷雨天或长期不使用的情况下，请拔掉电源插头。
14. 所有检查与维修都必须由指定的专业维修人员进行。如本机的任何形式的损伤都须检修，例如电源线或插头受损，有液体或物体落入机身内，曾暴露于雨天或潮湿的地方，不能正常运作，或曾掉落损坏等。
15. 不得拔出接地插脚。请写信索取免费手册《Shock Hazard and Grounding》。使用前，请仔细检查确认所使用的电源电压是否匹配设备上标注的额定电压。
16. 如果本机装在机柜中，其后部也应给予相应的支撑固定。
17. **Note for UK only:** If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 本机不得暴露于滴水或溅水中。请勿将诸如花瓶等装有液体的物体放置于本机上。
19. 本机电源开关不能同时断开两端的电源，完全切断外部电源。因此当开关位于“OFF”位置时，本机外壳仍有可能带有触电的危险。电源插头或耦合器能够与设备或者电源容易分开，保证电源的完全切断，从而保证安全。
20. 声压级较高的噪音容易造成听力的永久性损失。因噪声而造成的听力损失程度，个体间的差异较大，但几乎每个人在声压级较高的噪音环境里一定时间，都会有不同程度的听力损失。美国政府职业安全与保健管理局（OSHA）就此规定了下列容许噪声级：

每天持续小时数	声压级 (dBA) 慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 或更少	115


据 OSHA, 任何超出以上所允许的范围, 都会造成部分听力的损失。使用本功放系统时, 必须佩戴如耳塞等保护耳朵的器件, 防止长时间处于上述限制级以上的环境而引起永久性听力受损。本机运行时, 如果超过上述所规定的最大限制, 为了抵御较高的声压对于听受损所造成的潜在危险, 建议使用诸如功放系统等引起高声压级噪声的所有人均佩戴保护耳朵的器件。

**请妥善保管本说明书!**



## 중요 안전 지침

**경고:** 전기 제품 사용 시 다음 사항을 포함해 기본적인 주의 사항을 항상 따라야 합니다.

1. 이 지침을 읽어 주십시오.
2. 이 지침을 준수하여 주십시오.
3. 모든 경고 사항에 주의해 주십시오.
4. 모든 지침을 따라 주십시오.
5. 물기가 있는 근처에서 이 기기를 사용하지 마십시오.
6. 마른 헝겊으로만 청소해 주십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치해 주십시오.
8. 라디에이터, 가열기, 난로 또는 열을 발산하는 기타 기기(앰프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
9. 극성 플러그나 접지형 플러그의 안전 용도를 무시하지 마십시오. 극성 플러그는 한쪽 날이 다른 쪽보다 더 넓습니다. 접지형 플러그에는 2개의 날과 1개의 접지 플러그가 있습니다. 넓은 날 또는 1개의 접지 플러그는 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트에 맞지 않으면 구식 콘센트의 교체에 대해 전기 기술자에게 문의하십시오.
10. 전원 코드 특히, 플러그, 소켓 및 기기에서 나오는 지점이 밝히거나 집히지 않도록 보호하십시오.
11. 제조업체에서 제공하는 부착 장치/액세서리만을 사용하십시오.
12.  제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만을 사용하십시오. 카트 사용 시 카트/기기 결합물을 움직일 때 전복으로 인해 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오.
13. 번개와 폭풍이 올 때 그리고 장기간 사용하지 않을 때는 이 기기의 플러그를 뽑아 놓으십시오.
14. 자격을 갖춘 서비스 요원에게 모든 서비스를 의뢰하십시오. 전원 공급 코드 또는 플러그가 손상되거나 액체를 었지르거나 기기 안에 이물질이 떨어뜨리거나 비 또는 습기에 기기를 노출하거나 정상적으로 작동하지 않거나 기기를 떨어뜨린 경우와 같이 기기가 손상된 경우에는 서비스를 받아야 합니다.
15. 접지 핀을 제거하지 마십시오. 당사의 무료 소책자인 “감전 위험 및 접지”을 우편으로 주문해 주십시오. 전원 공급 코드의 기기에 표시된 유형의 전원 공급 장치만 연결해 주십시오.
16. 이 제품을 장비 랙에 장착할 경우에는 후면 지지대를 설치해야 합니다.
17. **Note for UK only:** If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 전기 기기가 비나 물방울에 노출되지 않도록 주의하고 꽃병과 같이 용액이 들어 있는 물체를 기기 위에 놓지 않도록 주의해 주십시오.
19. 본 기기의 ON/OFF 스위치는 양쪽의 주 기기 전원을 차단하지 않습니다. ON/OFF 스위치가 OFF 위치에 있더라도 새시 내부에 위험한 전기가 흐를 수 있습니다. 기본 플러그 또는 기기 커플러는 분리 장치로 사용됩니다. 분리 장치는 바로 사용 가능한 상태로 두어야 합니다.
20. 매우 높은 소음에 노출되면 영구적으로 청각이 손상될 수 있습니다. 소음으로 인한 청각 손상 가능성은 개인별로 매우 다르지만 장시간 매우 강한 소음에 노출되면 거의 모든 사람들에게 어느 정도의 청각 손상이 발생합니다. 미국 정부의 OSHA(작업 안전 및 건강 관리국)은 다음과 같이 용인 가능한 소음 노출을 규정하고 있습니다.



일별 지속 시간	소음 수준 dBA, 저속 반응
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 이하	115

OSHA에 따르면 용인 가능한 위 제한 수치를 초과하여 노출된 경우 일부 청각이 손상될 수 있습니다. 위에 명시된 제한치를 초과하여 노출되는 경우 영구적인 청각 손상을 예방하려면 이 앰프 시스템 사용 시 귀마개 또는 귀 전체를 덮는 보호구를 착용해야 합니다. 잠재적으로 위험한 높은 음압에 노출되지 않도록 하려면 이 앰프 시스템과 같이 높은 음압을 생성할 수 있는 장비에 노출되는 모든 사람이 기기가 작동하는 동안 청각 보호구를 착용하는 것이 좋습니다.

**이 지침을 잘 보관해 주십시오**

## MAX<sup>®</sup> 126

### Bass Amplifier

Thank you for selecting the Peavey MAX 126 bass guitar amplifier. The MAX 126 offers great sound in a compact package. Its design makes it a perfect practice amplifier or for small jam sessions. The built-in tape/CD jack and headphone input will allow you to jam along with your favorite tunes without bummin' out your family or neighbors, too!

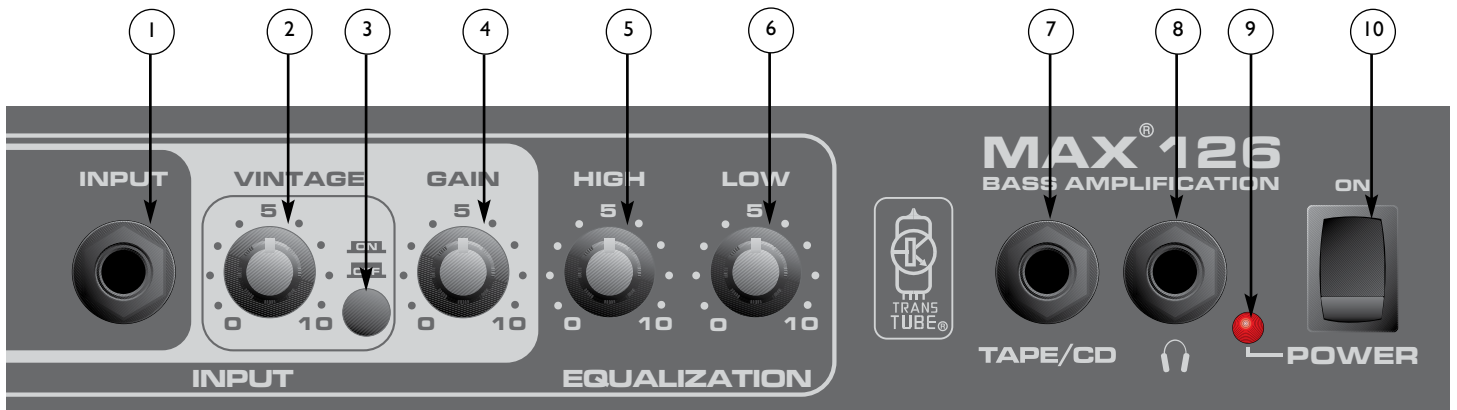
Before you begin to play through your amplifier, it is very important to ensure the product has the proper AC line voltage supplied. You can find the proper voltage for your amp printed next to the AC line (power) cord on the rear panel of the unit. Each product feature is numbered. Refer to the front panel diagram in this manual to locate the particular features next to their number.

Please read this guide carefully to ensure your personal safety as well as the safety of your amplifier.

#### FEATURES:

- **Built-in headphone connection**
- **Vintage control with patented Peavey TransTube<sup>®</sup> circuitry (for vintage tube bass amp sound) and on/off switch**
- **Gain control**
- **Tape/CD input connection**
- **High and low equalization**
- **6.5" speaker**

## Front Panel



### (1) Input Jack

Plug your bass into this 1/4" jack. Connect your bass prior to turning on the power switch.

### (2) Vintage

This control introduces patented Peavey TransTube® circuitry, with an EQ curve that simulates the sound of a vintage tube bass amp. Increase the amount of “tube” distortion/compression by turning the knob clockwise.

### (3) Vintage On/Off

This push button switch allows you to turn the Vintage control on and off.

### (4) Gain

This control sets the overall volume level of the MAX 126.

### (5) High EQ

This control allows you to dial in high frequencies or “treble” sounds for your bass.

### (6) Low EQ

This control adds bottom end to your sound. Use this control for low sounds or to add more “oomph” to your bass.

### (7) Tape/CD Input

This standard 1/4" input jack allows you to connect a tape or CD player to your MAX 126 and play along.

### **(8) Headphone Input**

This standard 1/4" input jack allows you to connect standard headphones to the MAX<sup>®</sup> 126. Turn the Vintage and Gain controls all the way down before using headphones. Slowly turn up the volume and find a comfortable listening level. Remember, starting out on the bass with hearing damage would not be much fun! When headphones are connected to the MAX 126, the speaker is automatically turned off.

### **(9) Power LED**

This LED illuminates when power is supplied to the MAX 126.

### **(10) Power Switch**

This two-way rocker switch applies power to the unit when placed in the ON position.

## **SPECIFICATIONS**

### **POWER AMPLIFIER**

#### **Rated Power:**

10 Watts RMS/8 Ohms,  
nominal @ 1 kHz, 120 VAC line

#### **Power Consumption: (Domestic)**

26 Watts, 60 Hz, 120 VAC

#### **(Export)**

26 Watts, 50/60 Hz, 230-240 VAC

### **PREAMP**

The following specs are measured at 1 kHz with all controls preset at 5.

#### **Clean Channel:**

Nominal Input Level: -20 dBV,  
100mV RMS  
Maximum Input Level: -10 dBV,  
300mV RMS

#### **Vintage Channel:**

Nominal Input Level: -18 dBV,  
125 mV RMS  
Maximum Input Level: -10 dBV,  
300 mV RMS

#### **Tape/CD Input:**

Impedance: High Z, 22 k Ohms  
Nominal Input Level: -6 dBV, 500 mV  
RMS

#### **Headphone Output:**

Nominal Output Level: 100 mV into  
8 Ohms  
(Disconnects internal speaker when  
used)

#### **System Hum & Noise @**

##### **Nominal Input Level:**

(Clean channel, 20 Hz to 20 kHz  
unweighted)  
Greater than 70 dB below rated  
power

#### **Dimensions (H x W x D):**

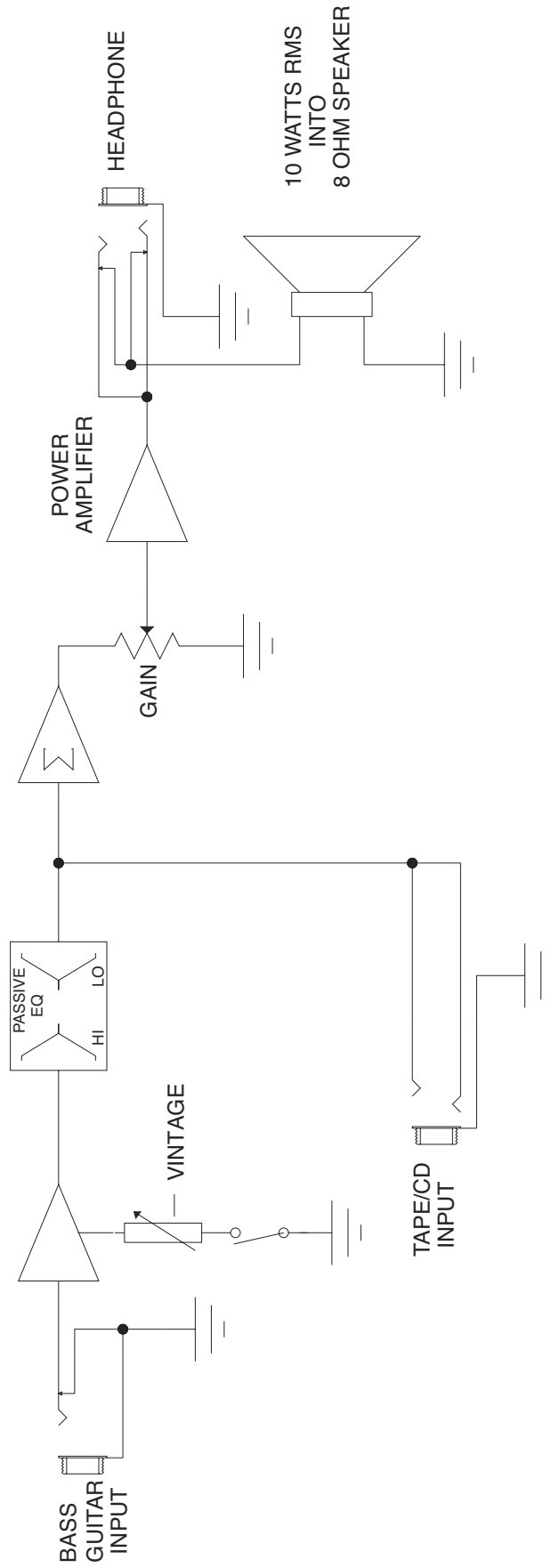
11.00" H x 11.20" W x 6.75" D  
(280 mm H x 283 mm x 170 mm)

#### **Weight:**

11 lbs. (5 kg)

# MAX<sup>®</sup>126

## BLOCK DIAGRAM



## MAX<sup>®</sup> 126

### Bedienungsanleitung für Bassverstärker

Wir möchten uns dafür bedanken, dass Sie sich für den Peavey MAX 126 Bassverstärker entschieden haben. Der MAX 126 bietet großartigen Klang in einem kompakten Gerät. Aufgrund seiner Konstruktion eignet er sich ideal als Übungsverstärker oder für kleine Jam-Sessions. Dank eingebauter Tape-/CD-Klinke und Kopfhörereingang können Sie zu Ihren Lieblingsstücken jammen, ohne die Familie oder Nachbarn zu stören!

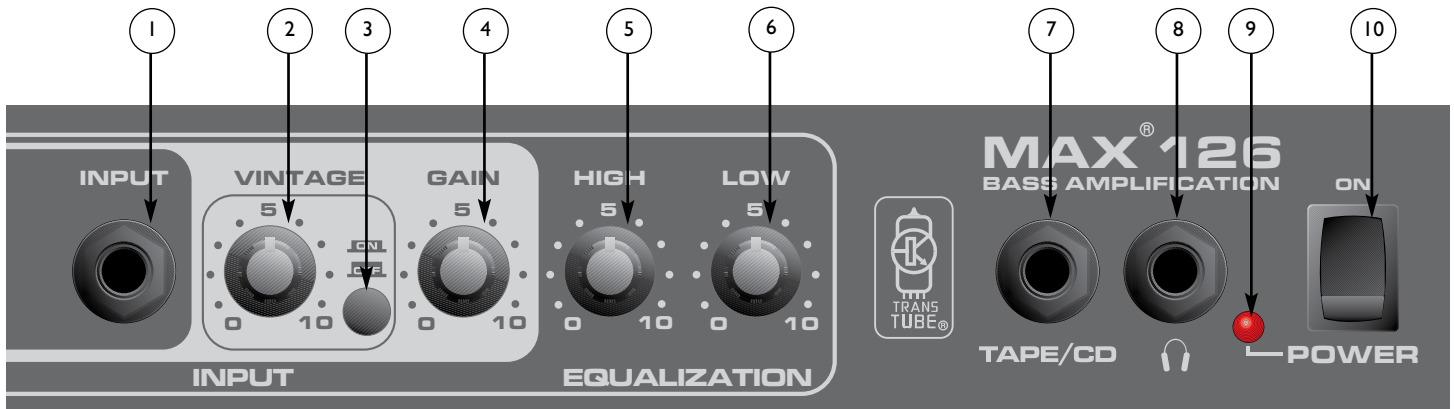
Bevor Sie beginnen, über Ihren Verstärker zu spielen, müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät an die korrekte Netzspannung (Wechselspannung) angeschlossen ist. Die für Ihr Gerät korrekte Spannung ist neben dem Wechselstrom-Netzkabel auf der Rückseite des Geräts aufgedruckt. Jede Funktion des Produkts ist nummeriert. Die jeweiligen Funktionen finden Sie mit der entsprechenden Nummer auf der Abbildung der Vorderseite des Geräts in dieser Anleitung.

Lesen Sie sich diese Anleitung bitte sorgfältig durch, damit sowohl Ihre Sicherheit als auch die Ihres Geräts gewährleistet ist.

#### MERKMALE:

- **Eingebauter Kopfhöreranschluss**
- **Vintage-Regler mit patentierter Peavey TransTube<sup>®</sup>-Schaltung (für Bass-Röhrenverstärker-Sound im Vintage-Stil) und Ein/Aus-Schalter**
- **Gain-Regler**
- **Tape/CD-Eingangsanschluss**
- **High- und Low-EQ**
- **16,5-cm-Lautsprecher**

## VORDERSEITE



### (1) EINGANGSKLINKE

Stecken Sie das Kabel Ihres Basses in diese 6,3-mm-Klinke ein. Der Bass muss angeschlossen werden, bevor Sie den Netzschalter einschalten.

### (2) Vintage

Mit diesem Regler wird die patentierte Peavey TransTube®-Schaltung geregelt. Ihre EQ-Kurve simuliert den Sound eines Bass-Röhrenverstärkers im Vintage-Stil. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird die „Röhren“-Verzerrung bzw. -Kompression verstärkt.

### (3) Vintage Ein/Aus

Mit dieser Taste wird der Vintage-Regler ein- bzw. ausgeschaltet.

### (4) Gain

Mit diesem Regler wird der Gesamtlautstärkepegel des MAX 126 eingestellt.

### (5) High EQ

Hiermit drehen Sie genau so viel an Höhen bzw. „Treble“ auf, wie Sie für Ihren Bass brauchen.

### (6) Low EQ

Mit diesem Regler können Sie Ihrem Sound mehr Bässe hinzufügen. Verwenden Sie ihn, wenn Sie leise spielen, oder um Ihrem Bass mehr Druck zu verleihen.

### (7) Tape/CD-Eingang

Über diese genormte 6,3-mm-Eingangsklinke können Sie ein Tonbandgerät oder CD-Player an Ihren MAX 126 anschließen und zur Musik mitspielen.

### **(8) Kopfhörereingang**

Über diese genormte 6,3-mm-Eingangsklinke können Sie herkömmliche Kopfhörer an den MAX 126 anschließen. Bevor Sie die Kopfhörer anschließen, müssen Sie Vintage- und Gain-Regler ganz herunterdrehen. Drehen Sie die Lautstärke langsam auf, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist. Aber denken Sie daran: Zu große Lautstärke kann Hörschäden verursachen – und damit den Spaß an der Musik verderben! Werden Kopfhörer an den MAX 126 angeschlossen, wird der Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

### **(9) Power LED**

Diese LED leuchtet auf, wenn der MAX 126 mit Strom versorgt wird.

### **(10) Power-Schalter**

Steht dieser Kippschalter mit zwei Positionen auf der Position ON, wird das Gerät mit Netzstrom versorgt.

## TECHNISCHE DATEN

### **ENDSTUFE**

#### **Nennleistung:**

10 Watts RMS/8 Ohms,  
nominal bei 1 kHz, 120 V  
Wechselstromleitung

#### **Leistungsaufnahme: (USA)**

26 Watts, 60 Hz, 120 V Wechselstrom  
**(Export)**

26 Watts, 50/60 Hz, 230-240 V  
Wechselstrom

### **VORVERSTÄRKER**

Die folgenden technischen Daten wurden bei 1 kHz mit allen Reglervoreinstellungen auf 5 gemessen.

#### **Clean-Kana:**

Nenneingangspegel: -20 dBV,  
100mV RMS  
Max. Eingangspegel: -10 dBV,  
300mV RMS

#### **Vintage-Kanal:**

Nenneingangspegel: -18 dBV,  
125 mV RMS  
Max. Eingangspegel: -10 dBV,  
300 mV RMS

#### **Tape/CD-Eingang:**

Impedanz: Hochohmig, 22 k Ohms  
Nenneingangspegel: -6 dBV, 500 mV  
RMS

#### **Kopfhörerausgang:**

Nennausgangspegel: 100 mV into  
8 Ohms  
(Bei Anschluss werden die internen  
Lautsprecher abgeschaltet)

#### **Systembrummen und -rauschen bei Nenneingangspegel:**

(Clean-Kanal, 20 Hz bis 20 kHz  
ungewichtet)  
→ 70 dB unter Nennleistung

#### **Abmessungen (H x B x T):**

11.00" x 11.20" x 6.75"  
(280 mm x 283 mm x 170 mm)

#### **Gewicht:**

11 lbs. (5 kg)

## MAX<sup>®</sup> 126

### Amplificateur Basse

Merci d'avoir choisi le Peavey MAX 126, amplificateur basse. Le MAX 126 est capable de vous donner un excellent rendu sonore tout en étant très compacte. C'est un amplificateur idéal pour le travail individuel et les répétitions à bas volume.

Les entrées CD/K7 et sortie casque d'écoute vous permettent également de travailler avec support musical sans même déranger votre famille ou voisins!

Avant de commencer à utiliser votre amplificateur, Il est important de vérifier que l'alimentation électrique corresponde aux annotations situées proche du connecteur IEC de votre unité.

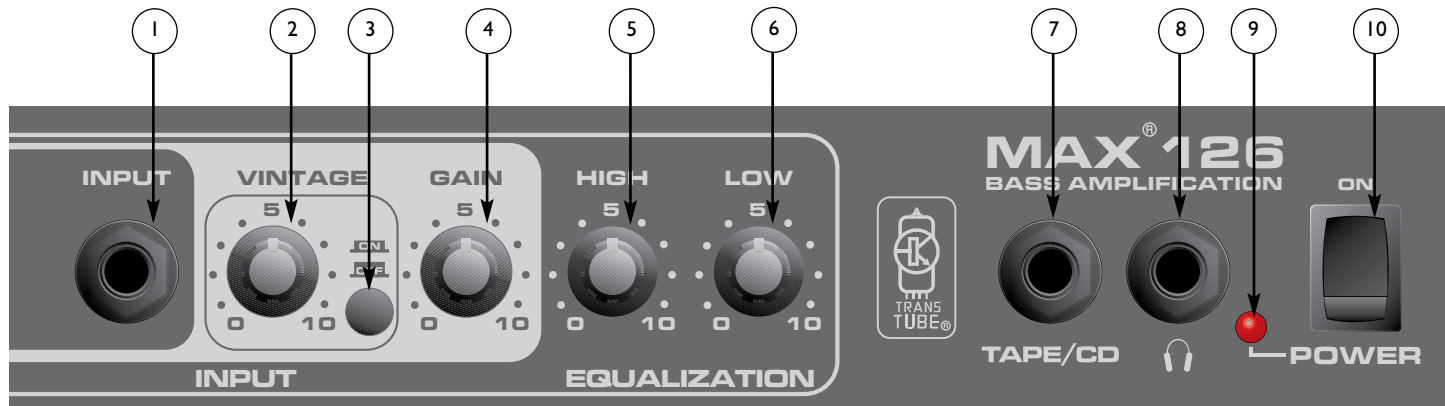
Les numéros présents dans ce manuel correspondent aux contrôles / connections de votre unité. Reporter vous au diagramme présent dans ce manuel pour les localiser sur votre unité.

Merci de lire ce manuel pour votre propre sécurité ainsi que celle de votre matériel.

#### CARACTERISTIQUES:

- **Sortie casque d'écoute**
- **Contrôle avec sélecteur Vintage utilisant la circuiterie Peavey TransTube<sup>®</sup> pour simuler la tonalité des amplificateurs à lampes**
- **Contrôle de gain**
- **Entrées CD/K7**
- **Egaliseurs 2-bandes**
- **Haut-parleur de 6.5" (165mm)**

## PANNEAU AVANT



### (1) Jack d'entrée

Cette entrée Jack 1/4" (6,35mm) est prévue pour s'accommoder de la grande majorité des guitares basses. Connectez votre basse avant de mettre votre amplificateur sous tension.

### (2) Vintage

Ce contrôle vous permet de déterminer le niveau de traitement du signal par la circuiterie Peavey TransTube®, simulant la tonalité et la compression des amplificateurs de puissance dits 'à lampes'. Tournez ce contrôle horairement pour augmenter la déformation du signal.

### (3) Sélecteur Vintage (On/Off)

Ce sélecteur vous permet d'activer/désactiver le traitement du signal par la circuiterie Peavey TransTube®.

### (4) Gain

Ce contrôle vous permet d'ajuster le volume de votre unité

### (5) High EQ

Ce contrôle vous permet d'ajuster le niveau des hautes fréquences dans votre signal.

### (6) Low EQ

Ce contrôle vous permet d'ajuster le niveau des basse fréquences dans votre signal.

### (7) Entrée Tape/CD

Cette entrée Jack 1/4" (6,35mm) est prévue pour s'accomoder de la grande majorité des systèmes d'écoute (lecteur CD / K7 / Minidisc / ...) et de pratiquer la ligne de basse simultanément.

### **(8) Sortie Headphone**

Cette sortie Jack 1/4" (6,35mm) est prévue pour alimenter un casque d'écoute standard. Tournez les contrôles Vintage et Gain au minimum avant de connecter le casque. Le haut-parleur de votre MAX 126 se déconnectera automatiquement lors de la connexion du casque pour une utilisation silencieuse.

### **(9) LED d'Alimentation**

Cette LED s'illumine pour indiquer que votre MAX 126 est sous tension.

### **(10) Sélecteur Power**

Ce sélecteur 2-positions vous permet de mettre votre MAX 126 sous/hors tension.

## **SPECIFICATIONS**

### **AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE**

#### **Puissance Mesurée:**

10 Watts RMS/8 Ohms,  
nominal @ 1 kHz, 120 VAC line

#### **Consommation:**

**(Etats-Unis)**  
26 Watts, 60 Hz, 120 VAC

#### **(Autre)**

26 Watts, 50/60 Hz, 230-240 VAC

### **PREAMPLI**

Les spécifications sont mesurées à 1 kHz avec tous les contrôles en position 5.

#### **Canal Clair:**

Sensibilité d'Entrée: -20 dBV,  
100mV RMS  
Niveau Maximum: -10 dBV,  
300mV RMS

#### **Canal Vintage:**

Sensibilité d'Entrée: -18 dBV,  
125 mV RMS  
Niveau Maximum: -10 dBV,  
300 mV RMS

#### **Entrée CD/K7:**

Impédance: High Z, (haute)  
22 k Ohms  
Sensibilité d'Entrée: -6 dBV,  
500 mV RMS

#### **Sortie Casque d'Ecoute:**

Sensibilité de Sortie: 100 mV sous  
8 Ohms  
(Disconnect le haut-parleur interne  
si utilisée)

#### **Niveau de Bruit su système:**

(Canal Clair, 20 Hz to 20 kHz  
unweighted)  
Plus de 70 dB en dessous du niveau  
de sortie

#### **Dimensions (H x L x P):**

11.00" x 11.20" x 6.75"  
(280 mm x 283 mm x 170 mm)

#### **Poids:**

11 lbs. (5 kg)

## MAX<sup>®</sup> 126

### Amplificador para Bajo

Gracias por elegir el amplificador para Bajo MAX 126 de Peavey. El MAX 126 ofrece un gran sonido en un paquete compacto. Su diseño lo hace perfecto para practicar o para pequeñas jam sessions. El jack de entrada para cinta/CD (tape/CD) y la salida para auriculares le permitirán tocar sobre sus canciones favoritas sin molestar ni a su familia ni a sus vecinos.

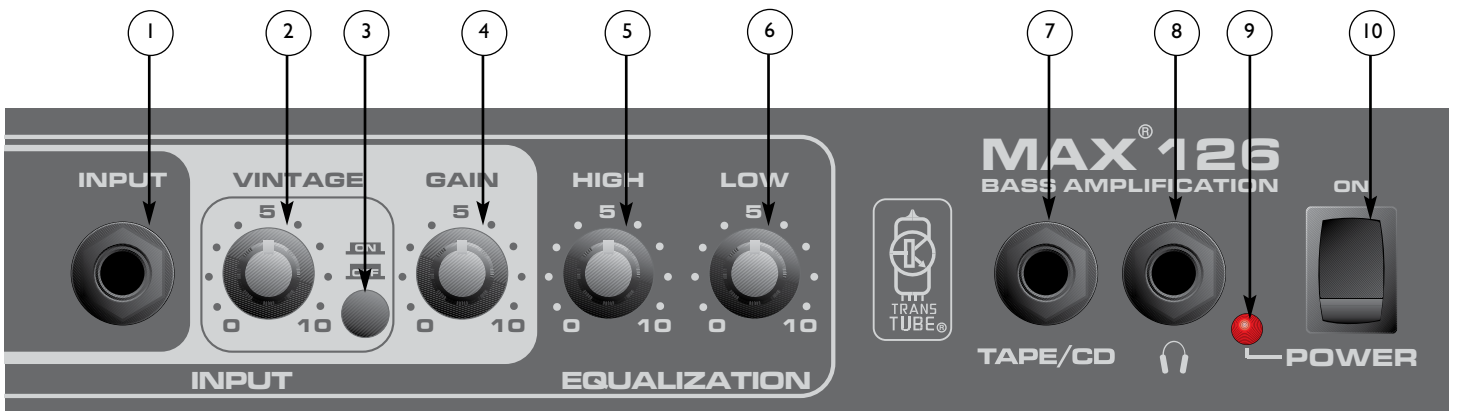
Antes de que comience a tocar a través de su amplificador, es muy importante asegurarse de que se le está proporcionando el voltaje AC apropiado al producto. Puede encontrar el voltaje apropiado para su amplificador impreso al lado del cable de alimentación en el panel trasero de la unidad. Cada aspecto del producto está numerado. Acuda al diagrama del panel frontal en este manual para conocer las características particulares al lado de su número correspondiente.

Por favor, lea esta guía cuidadosamente para asegurar tanto su seguridad personal como la de su amplificador.

#### CARACTERÍSTICAS:

- **Conexión a auriculares incluida**
- **Control vintage con circuitería TransTube patentada de Peavey ( para un sonido vintage de ampli de bajo a válvulas ) y conmutador on/off ( encendido/apagado)**
- **Control de ganancia**
- **Conexión para entrada de Cinta/CD**
- **Ecuilización de altos y bajos**
- **Altavoz de 6.5 pulgadas**

## PANEL FRONTAL



### (1) Jack de entrada

Enchufe su bajo en este jack de 1/4". Conecte su bajo antes de encender el conmutador de alimentación.

### (2) Vintage

Este control introduce la circuitería TransTube patentada de Peavey, con una curva de EQ que simula el sonido de un ampli para bajo a válvulas antiguo. Incremente la cantidad de distorsión/compresión a "válvulas" girando el control en el sentido de las agujas de un reloj.

### (3) Vintage encendido/apagado

Este botón le permite encender o apagar el control Vintage.

### (4) Ganancia

Este control regula el volumen general del Max 126.

### (5) EQ de altos

Este control le permite realzar las altas frecuencias o los sonidos "agudos" de su bajo.

### (6) EQ de bajos

Este control añade presencia en graves a su sonido. Use este control para los sonidos graves o para añadir más "oomph" a su bajo.

### (7) Entrada de Cinta/CD

Esta entrada de jack de 1/4" standard le permite conectar una pletina o un reproductor de CD a su MAX 126 para tocar sobre la música.

### **(8) Salida de auriculares**

Esta salida de jack de 1/4" estándar le permite conectar unos auriculares estándar al MAX 126. Gire totalmente a la izquierda los controles de Ganancia (Gain) y Vintage antes de usar auriculares. Suba el volumen lentamente hasta encontrar un volumen de escucha cómodo. Recuerde, empezar a tocar el bajo con daño en la escucha no es muy divertido! Cuando los auriculares están conectados al MAX 126, el altavoz queda automáticamente silenciado.

### **(9) LED de Alimentación**

Este LED se ilumina cuando se le proporciona alimentación al Max 126.

### **(10) Conmutador de Alimentación**

Este conmutador de dos posiciones proporciona alimentación a la unidad cuando se pone en la posición ON (Encendido).

## ESPECIFICACIONES

### **ETAPA DE POTENCIA**

#### **Potencia tasada:**

10 Vatios RMS a 8 Ohmios,  
nominal a 1 kHz, línea de 120 VAC

#### **Consumo de Potencia: (Doméstico)**

26 vatios, 60 Hz, 120 VAC

#### **(Export)**

26 vatios, 50/60 Hz, 230-240 VAC

### **PREVIO**

Las siguientes especificaciones han sido medidas a 1 kHz con todos los controles situados a 5.

#### **Canal Limpio:**

Nivel de Entrada Nominal: -20 dBV,  
100mV RMS

Nivel de Entrada Máximo: -10 dBV,  
300mV RMS

#### **Canal Vintage:**

Nivel de Entrada Nominal: -18 dBV,  
125 mV RMS

Nivel de Entrada Máximo: -10 dBV,  
300 mV RMS

#### **Entrada de Cinta/CD:**

Impedancia: Z alta, 22 k Ohmios

Nivel de Entrada Nominal: -6 dBV,  
500 mV RMS

#### **Salida de auriculares:**

Nivel de Salida Nominal: 100 mV a  
8 Ohmios

(Desconecta el altavoz interno  
cuando se usa)

#### **Zumbido y Ruido del Sistema a Nivel de Entrada Nominal:**

(Canal limpio, de 20 Hz a 20 kHz)  
Mayor que 70 dB por debajo de la  
potencia tasada.

#### **Dimensiones (A x L x F):**

11.00" x 11.20" x 6.75"  
(280 mm x 283 mm x 170 mm)

#### **Peso:**

11 lbs. (5 kg)

## MAX<sup>®</sup> 126

### Bassovahvistin

Kiitos Peavey MAX 126 -bassovahvistimen valinnasta. MAX 126 tarjoaa loistavaa ääntä kompaktissa pakkauksessa. Suunnittelunsa ansiosta se on täydellinen harjoitteluvahvistimena tai pienissä jameissa. Sisäänrakennetun kasetti/CD-liitännän ja kuulokepistokkeen ansiosta voit soittaa suosikkibiisiesi tahtiin raivostuttamatta perhettäsi tai naapureitasi!

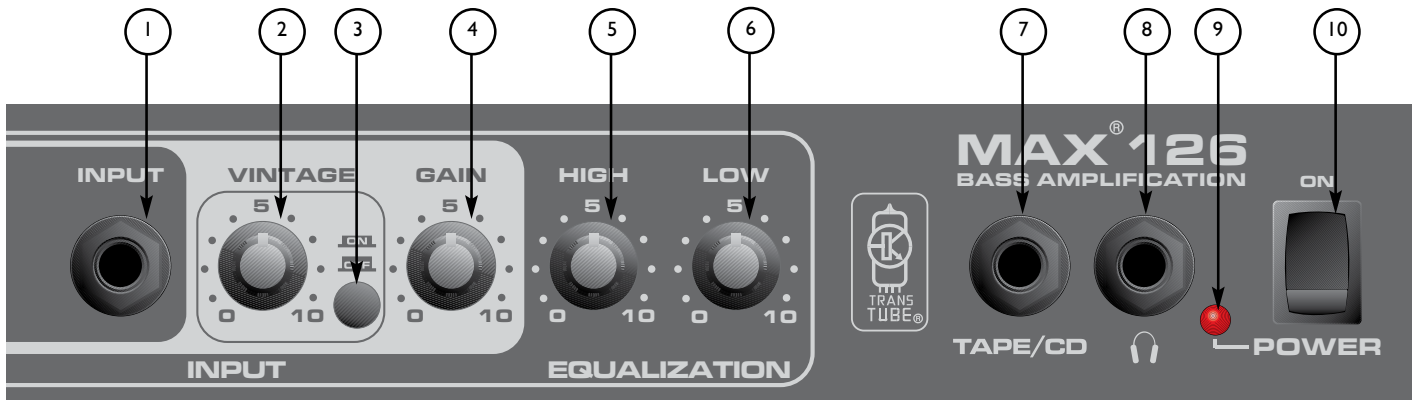
Ennen kuin aloitat soittamisen vahvistimen avulla, on tärkeää varmistaa, että tuotteeseen on kytketty oikea vaihtovirtajännite. Vahvistimen oikea jännite on painettu verkkovirtajohdon viereen laitteen takaosaan. Laitteen jokainen ominaisuus on numeroitu. Voit löytää eri ominaisuudet numeroiden perusteella katsomalla ohjekirjan kuvaa etupaneelistä.

Lue tämä ohje huolellisesti, jotta varmistat oman sekä vahvistimesi turvallisuuden.

#### OMINAISUUDET:

- Sisäänrakennettu kuulokeliitäntä
- Vintage-äänien ohjaus patentoidulla Peavey TransTube<sup>®</sup> -piirisarjalla Joka tarjoaa vanhanaikaisen putkivahvistinsoundin, sekä virtakytkin
- Tulotason ohjaus
- Tape/CD-tuloliitäntä
- Korkeiden ja matalien äänien sävykorjaus
- 6,5 tuuman kaiutin

## Etupaneeli



### (1) Tuloliitin

Kytke basso tähän 1/4" liittimeen. Kytke basso ennen virran kytkemistä.

### (2) Vintage

Tästä säätimestä otetaan käyttöön Peavey TransTube® -piirisarja, jonka sävykäyrä muistuttaa vanhan bassovahvistimen ääntä. Voit lisätä "putkisärön" ja kompressoinnin määrää kääntämällä säädintä myötäpäivään.

### (3) Vintage Päälle/Pois

Tällä painonapilla voit kytkeä Vintage-säädön päälle tai pois.

### (4) Gain

Tämä säädin asettaa MAX 126:n äänenvoimakkuuden yleistason.

### (5) High EQ

Tämän säätimen avulla voit säätää basson korkeita taajuuksia eli diskantteja.

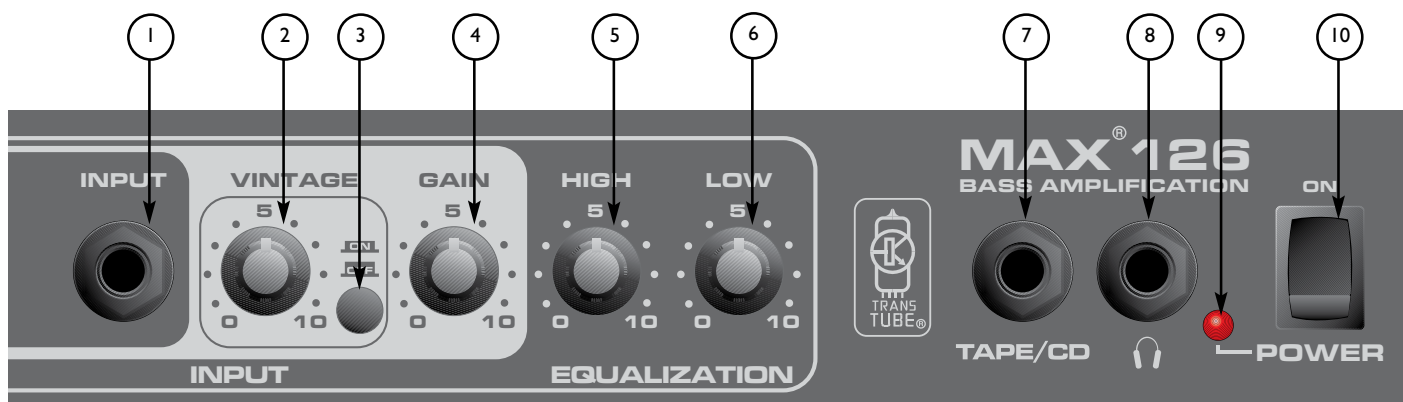
### (6) Low EQ

Tällä säätimellä lisätään soundiin matalia taajuuksia. Tällä säätimellä voit säätää matalat äänet tai lisätä basson sointiin voimaa.

### (7) Tape/CD-tulo

Tällä 1/4 tuuman liittimellä voit kytkeä MAX 126:een kasetti- tai CD-soittimen ja soittaa sen mukana.

## Frontpanel



### (1) Ingång

Anslut din bas till denna 1/4-tumskontakt. Anslut din bas innan du slår på strömbrytaren.

### (2) Vintage

Detta reglage introducerar de patenterade Peavey TransTube®-kretsarna med en utjämningskurva som simulerar ljudet från en gammal rörbasförstärkare. Öka mängden "rördistorsion" genom att vrida ratten medurs.

### (3) Vintage på/av

Den här tryckknappen låter dig slå av och på retroreglaget.

### (4) Gain

Detta reglage styr den övergripande ljudnivån på MAX 126.

### (5) High EQ

Detta reglage låter dig ställa in höga frekvenser eller "diskant" för din bas.

### (6) Low EQ

Detta reglage lägger till mer i nederdelen av ditt ljud. Använd reglaget för dova ljud eller för att få mer "tryck" i basen.

### (7) Tape/CD -ingång

Denna standard 1/4-tumsingång låter dig ansluta ett kassettdäck eller en CD-spelare till din MAX126 och spela med.

### (8) Hörlursingång

Denna standard 1/4-tumsingång låter dig ansluta standardhörlurar till din MAX<sup>®</sup> 126. Vrid ner retro- och förstärkningsreglagen till botten innan du använder hörlurar. Höj långsamt volymen tills du hittat en bekväm ljudnivå. Kom ihåg att det inte vore särskilt kul att få hörselskador av din bas det första du gör! Högtalaren stängs automatiskt av när hörlurar är anslutna till din MAX 126.

### (9) Ström-LED

Denna LED tänds när din MAX126 har ström.

### (10) Strömbrytare

Den här tvåvägsomkopplaren strömsätter enheten när den står i läget ON.

## SPECIFIKATIONER

### EFFEKTÖRSTÄRKARE

#### Märkeffekt:

10 watt RMS/8 Ω,  
nominellt vid 1 kHz, 120 VAC-anslutning

#### Effektförbrukning:

##### (Inhemsk)

26 watt, 60 Hz, 120 VAC

##### (Export)

26 watt, 50/60 Hz, 230-240 VAC

### FÖRFÖRSTÄRKARE

Följande värden är uppmätta vid 1 kHz med alla reglage förinställda på 5.

#### Ren kanal:

Nominell ingångsnivå: -20 dBV,

100 mV RMS

Maximal ingångsnivå: -10 dBV,

300 mV RMS

#### Retro-kanal:

Nominell ingångsnivå: -18 dBV,

125 mV RMS

Maximal ingångsnivå: -10 dBV,

300 mV RMS

#### Band/CD-ingång:

Impedans: Hög-Z, 22 kΩ

Nominell ingångsnivå: -6 dBV,

500 mV RMS

#### Hörlursutgång:

Nominell utgångsnivå: 100 mV för 8 Ω

(Kopplar bort den interna högtalaren

när den används)

#### Systembrum och brus vid nominell ingångsnivå:

(Ren kanal, 20 Hz till 20 kHz olastad)

Mer än 70 dB under märkeffekt

#### Mått (H x B x D):

280 mm H x 283 mm B x 170 mm D

(11,00 tum x 11,20 tum x 6,75 tum)

#### Vikt:

5 kg (11 lb.)

### (8) Kuulokeliitäntä

Tämän 1/4 tuuman tuloliittimen avulla voit kytkeä MAX<sup>®</sup> 126:een normaalit kuulokkeet. Käännä Vintage- ja Gain-säätimet nolnaan ennen kuulokkeiden käyttöä. Käännä hitaasti lisää äänenvoimakkuutta, kunnes löydät mukavan kuuntelutason. Basson soittaminen ei ole kovin mukavaa, jos kuulosi vaurioituu! Kaiutin sammuu automaattisesti, kun MAX 126:een yhdistetään kuulokkeet.

### (9) Virta-LED

Tämä LED syttyy, kun MAX 126:n virta on päällä.

### (10) Power-kytkin

Tämä kaksisuuntainen keinukytkin kytkee laitteeseen virran ON-asennossa.

## TEKNISET TIEDOT

### PÄÄTEVAHVISTIN

#### Teho:

10 W RMS / 8 Ohm,  
nimellinen @ 1 kHz, 120 V jännite

#### Virrankulutus:

(Yhdysvaltain mallit)  
26 W, 60 Hz, 120 V AC  
(Vientimallit)  
26 W, 50/60 Hz, 230-240 V AC

### ESIVAHVISTIN

Seuraavat tiedot on mitattu  
1 kHz:llä kaikki säätimet asennossa 5.

#### Suora kanava:

Nimellinen tulotaso: -20 dBV,  
100 mV RMS  
Suurin tulotaso: -10 dBV,  
300mV RMS

### Vintage-kanava:

Nimellinen tulotaso: -18 dBV,  
125 mV RMS  
Suurin tulotaso: -10 dBV,  
300 mV RMS

### Tape/CD-tulo:

Impedanssi: Korkea Z, 22 kOhm  
Nimellinen tulotaso: -6 dBV,  
500 mV RMS

### Kuulokelähtö:

Nimellinen lähtötaso: 100 mV 8 Ohmiin  
(Kytkee sisäisen kaiuttimen pois  
käytettäessä)

### Järjestelmän humina ja kohina@ nimellisellä tulotasolla:

(Puhdas kanava, 20 Hz - 20 kHz  
painottamaton)  
Yli 70 dB alle ilmoitetun tehon

### Mitat (K x L x S):

11.00" K x 11.20" L x 6.75" S  
(280 mm K x 283 mm x 170 mm)

### Paino:

11 lbs. (5 kg)

## MAX<sup>®</sup> 126

### Basförstärkare

Tack för att du har valt Peavey MAX 126 basgitarrförstärkare. MAX 126 erbjuder utmärkt ljud i en kompakt förpackning. Dess utförande gör den perfekt som övningsförstärkare eller till små jamsessioner. Det inbyggda band/CD-uttaget och hörlursingången låter dig även jamma till dina favoritlåtar utan att störa din familj eller grannarna!

Innan du börjar spela med din förstärkare är det mycket viktigt att du ser till att produkten matas med korrekt nätspänning. Korrekt spänning för din förstärkare finns tryckt på enhetens bakre panel bredvid strömkontakten (nätanslutningen). Samtliga produktens detaljer är numrerade. Se diagrammet över frontpanelen i denna manual för att hitta respektive detalj tillsammans med sitt nummer.

Var god läs denna guide noggrant för att säkerställa din personliga säkerhet såväl som förstärkarens.

### FUNKTIONER:

- Inbyggd hörlursanslutning
- Retro-kontroll med patenterade Peavey TransTube<sup>®</sup>-kretsar (för retroljud som från en rörbasförstärkare) och på/av-omkopplare
- Förstärkningsnivå
- Band/CD-ingång
- Hög- och lågnivåutjämning
- 16,5 cm högtalare

# PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION LIMITED WARRANTY

Effective Date: 09/15/2010

## What This Warranty Covers

Your Peavey Warranty covers defects in material and workmanship in Peavey products purchased and serviced in the U.S.A. and Canada.

## What This Warranty Does Not Cover

The Warranty does not cover: (1) damage caused by accident, misuse, abuse, improper installation or operation, rental, product modification or neglect; (2) damage occurring during shipment; (3) damage caused by repair or service performed by persons not authorized by Peavey; (4) products on which the serial number has been altered, defaced or removed; (5) products not purchased from an Authorized Peavey Dealer.

## Who This Warranty Protects

This Warranty protects only the original purchaser of the product.

## How Long This Warranty Lasts

The Warranty begins on the date of purchase by the original retail purchaser. The duration of the Warranty is as follows:

Product Category	Duration
Guitars/Basses, Amplifiers, Preamplifiers, Mixers, Electronic Crossovers and Equalizers	2 years *(+ 3 years)
Drums	2 years *(+ 1 year)
Enclosures	3 years *(+ 2 years)
Digital Effect Devices and Keyboards and MIDI Controllers	1 years *(+ 1 year)
Microphones	2 years
Speaker Components (incl. Speakers, Baskets, Drivers, Diaphragm Replacement Kits and Passive Crossovers)	1 year
Tubes and Meters	90 Days
Cables	Limited Lifetime
AmpKit Link, Xport, Rockmaster Series, Strum'n Fun, RetroFire, GT & BT Series Amps	1 year

*[\* Denotes additional Warranty period applicable if optional Warranty Registration Card is completed and returned to Peavey by original retail purchaser within 90 days of purchase.]*

## What Peavey Will Do

We will repair or replace (at Peavey's discretion) products covered by Warranty at no charge for labor or materials. If the product or component must be shipped to Peavey for Warranty service, the consumer must pay initial shipping charges. If the repairs are covered by Warranty, Peavey will pay the return shipping charges.

## How To Get Warranty Service

(1) Take the defective item and your sales receipt or other proof of date of purchase to your Authorized Peavey Dealer or Authorized Peavey Service Center.

OR

(2) Ship the defective item, prepaid, to Peavey Electronics Corporation, International Service Center, 412 Highway 11 & 80 East, Meridian, MS 39301. Include a detailed description of the problem, together with a copy of your sales receipt or other proof of date of purchase as evidence of Warranty coverage. Also provide a complete return address.

## Limitation of Implied Warranties

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied Warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

## Exclusions of Damages

PEAVEY'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT PEAVEY'S OPTION. IF WE ELECT TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT MAY BE A RECONDITIONED UNIT. PEAVEY SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES BASED ON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE, OR ANY OTHER DAMAGES WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions about this Warranty or services received or if you need assistance in locating an Authorized Service Center, please contact the Peavey International Service Center at (601) 483-5365.

*Features and specifications are subject to change without notice.*

*Features and specifications subject to change without notice.*

Peavey Electronics Corporation • 5022 Hartley Peavey Drive • Meridian • MS • 39305  
(601) 483-5365 • FAX (601) 486-1278 • www.peavey.com

©2011 2/11 EX000001



# Optional Product Extended Warranty Registration

Give us some information and put your extended warranty into effect!

Please take a few minutes to fill out this information/survey sheet to help us get to know and serve you better.  
To save time, submit your warranty registration online at [www.peavey.com/support/warrantyregistration](http://www.peavey.com/support/warrantyregistration)

1.

First Name \_\_\_\_\_ Initial \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

Street Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State/Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

( ) \_\_\_\_\_  
Telephone Number \_\_\_\_\_ E-mail Address \_\_\_\_\_

( ) \_\_\_\_\_ - -  
Fax Number \_\_\_\_\_ Date of birth \_\_\_\_\_

Gender  M  F

2.

Model \_\_\_\_\_ 8-Digit Serial Number

Date of Purchase \_\_\_\_\_ Price Paid \_\_\_\_\_

3.

Name of store where purchased \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_

4. Top two (2) reasons why you purchased from this store/dealer:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Availability of product          | <input type="checkbox"/> Past favorable experience |
| <input type="checkbox"/> Friend/Relative's recommendation | <input type="checkbox"/> Best price                |
| <input type="checkbox"/> Store credit card                | <input type="checkbox"/> Advertised special        |
| <input type="checkbox"/> Knowledgeable staff              | <input type="checkbox"/> Convenient location       |
| <input type="checkbox"/> Availability of lessons          | <input type="checkbox"/> Received as a gift        |
| <input type="checkbox"/> Technical instruction            | <input type="checkbox"/> Other _____               |

5. Where do you most often shop for music and sound products?

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Independent retailer | <input type="checkbox"/> Newspaper ads      |
| <input type="checkbox"/> Mass market retailer | <input type="checkbox"/> Internet/Web sites |
| <input type="checkbox"/> Mail order magazines | <input type="checkbox"/> Other _____        |

6. What two (2) factors most influenced your purchase of this product?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Peavey brand name   | <input type="checkbox"/> Product appearance           |
| <input type="checkbox"/> Craftsmanship       | <input type="checkbox"/> Durability                   |
| <input type="checkbox"/> Features for price  | <input type="checkbox"/> Prior experience with Peavey |
| <input type="checkbox"/> Bundled accessories | <input type="checkbox"/> Packaging                    |
| <input type="checkbox"/> Sound quality       | <input type="checkbox"/> Other _____                  |

7. How did you learn about this Peavey product? (select best answer)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Magazine review                  | <input type="checkbox"/> Teacher's recommendation |
| <input type="checkbox"/> Newspaper review                 | <input type="checkbox"/> Catalog or flyer         |
| <input type="checkbox"/> Radio advertisement              | <input type="checkbox"/> Saw in store             |
| <input type="checkbox"/> Advertised special               | <input type="checkbox"/> Use by professional      |
| <input type="checkbox"/> Friend/Relative's recommendation | <input type="checkbox"/> Other _____              |
| <input type="checkbox"/> Salesperson's recommendation     |   |

8. Which other brands/models did you consider?

9. How would you describe your level of musicianship/technical expertise?

- Beginner - Never played or taken less than one (1) year of lessons  
 Intermediate - One (1) to five (5) years of lessons or playing  
 Advanced - More than five (5) years of lessons or playing; play professionally

10. Education: (select best answer)

- High school  
 Some college  
 Completed college  
 Graduate school

11. Which best describe your family income? (select best answer)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Under \$15,000      | <input type="checkbox"/> \$75,000 - \$99,999   |
| <input type="checkbox"/> \$15,000 - \$24,999 | <input type="checkbox"/> \$100,000 - \$149,999 |
| <input type="checkbox"/> \$25,000 - \$34,999 | <input type="checkbox"/> Over - \$150,000      |
| <input type="checkbox"/> \$35,000 - \$49,999 |  |
| <input type="checkbox"/> \$50,000 - \$74,999 |  |

12. Which of the following is your primary source of information on musical products: (select best answer)

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Television | <input type="checkbox"/> Mail order catalogs          |
| <input type="checkbox"/> Radio      | <input type="checkbox"/> Direct mail                  |
| <input type="checkbox"/> Internet   | <input type="checkbox"/> Literature from manufacturer |
| <input type="checkbox"/> Newspaper  | <input type="checkbox"/> Other _____                  |
| <input type="checkbox"/> Magazines  |   |

13. What is your main motivation for buying new equipment?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Replacing old product               | <input type="checkbox"/> Impulse                       |
| <input type="checkbox"/> Want new and leading edge equipment | <input type="checkbox"/> Need for improved performance |
| <input type="checkbox"/> Fulfill a specific need             | <input type="checkbox"/> New technology                |
| <input type="checkbox"/> Supplement existing products        | <input type="checkbox"/> Availability of product       |
| <input type="checkbox"/> Value                               | <input type="checkbox"/> Other _____                   |

14. Please list your three most frequently visited Web sites.

1. <http://> \_\_\_\_\_  
2. <http://> \_\_\_\_\_  
3. <http://> \_\_\_\_\_

15. In your opinion, what could Peavey do to improve its products and/or service? Please use the space below to tell us your answer.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Thank you for taking the time to fill out our survey! Don't forget to fold and tape (with Peavey address facing out), affix postage stamp and drop in the mail!



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV (OJ(L)37/38,13.02.03 and defined in EN 50419: 2005  
The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

**FROM:**

---

---

---

---



**Peavey Electronics Corporation**  
Attn: Warranty Department  
P.O. Box 5108  
Meridian, Ms 39302-5108

**Place  
Postage  
Here**